

Porównanie tłumaczeń Księgi Sędziów 9:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przemówcie w obecności* wszystkich panów** Sychem: Co jest dla was lepsze, czy to, by panowało nad wami siedemdziesięciu ludzi, wszyscy synowie Jerubaala, czy to, by panował nad wami jeden człowiek? I pamiętajcie, że ja jestem waszą kością i waszym ciałem. ¹⁾²⁾

¹⁾ w obecności, בְּאֵזְנִי (be'ozne), idiom: do uszu l. do słuchu.

²⁾ panów Sychem, בְּעַלֵּי שִׁכֶּם , lub: możnych Sychem.